

Zeitschrift: Schweizerische Bauzeitung
Herausgeber: Verlags-AG der akademischen technischen Vereine
Band: 89 (1971)
Heft: 40

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 21.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

ärgerlich!...
weil hier
ein Warenlift
von SSS
fehlt!



Suter-Strickler liefert:

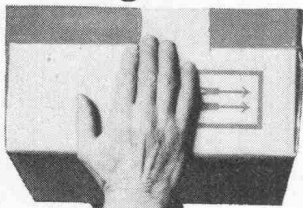
Warenlifte mit Spindelantrieb bis 750 kg Tragkraft. Montagedauer 3 Tage. Sehr preisgünstig.

Warenlifte mit hydraulischem Antrieb bis zu mehreren Tonnen Tragkraft. Mit Personenbegleitung. Bei seitlich angeordnetem Hubzylinder bleibt der Raum unter der Liftkabine frei. Optimale Fahreigenschaften.

Normlifte. Interessanter Preis.

Bei beiden Lifttypen sind keine Dachaufbauten nötig.

Suter-Strickler Sohn AG
Maschinenfabrik
8810 Horgen 051-82 26 24



Das Zeichen
Ihres guten
Lieferanten

Schweizerische Bauzeitung

Offizielles Organ des SIA, Schweizerischer Ingenieur- und Architekten-Verein und der GEP, Gesellschaft Ehemaliger Studierender der ETH Zürich
Gegründet 1883 von Ing. A. Waldner

89. Jahrgang Heft 40

7. Oktober 1971

Inhalt

100 Jahre Eidg. Amt für Strassen- und Flussbau	993
Numerisch berechnete und gemessene Verschiebungen einer elastisch-plastischen Scheibe. Von K. Kovári, F. Vannotti und Ch. Amstad	993*
Helle oder dunkle Fahrbahnoberflächen? Von H. Leuch	997*
Massnahmen gegen die Ausbrüche eines Gletschersees ob Saas-Balen (Grubengletscher). Von H. Röhrlisberger	999*
Stützmauer für die Wildbachverbauung im Illgraben. Von P. Missbauer	1003*

Umschau

Armeemotorfahrzeugpark Bronschhofen. Von R. Dellsperger. Schweizer Ingenieurauftrag in Jugoslawien	1006*
Seerflex-Mini-Tunnel-System	1007*

Buchbesprechungen

Auswirkungen eines Unterbeckens für Pumpspeicherung auf die Wasserwirtschaft, von J. Müller, und Nuklearausbruch und Pumpspeicherung als Kostenfaktoren einer Wasserkraftanlage, von F. Bassler. Schutz der Bauten vor Setzungen und Rutschungen, von C. F. Kollbrunner	1007
Momenten-Einflusszahlen für Durchlaufträger mit beliebigen Stützweiten, von H. Graudenz. Bautenschutz, von E. Gundermann. Baupraktische Beton-technologie, von A. Basalla. Stationär gleichförmiger Abfluss in Freispiegelgerinnen, von P.-G. Franke	1008
Hütte (Physikhütte) Band I und II, herausgegeben von der Hütte Gesellschaft für Technische Informationen mbH, Berlin. Schweißen von Kupfer-Nickel-Legierungen, herausgegeben von der International Nickel Ltd. Neuerscheinungen	1009

Wettbewerbe

Erweiterung der Schulanlage «Halden» in Glattbrugg. Primar- und Oberstufenanlage in Kloten. Mittelpunktschule Siebnen, Wangen SZ. Mittelpunktschule Gutenbrunnen, Schübelbach-Buttikon SZ. Erweiterung der Breitenschule in Greifensee	1010*
Krankenheim in Zürich-Witikon	1011*

Mitteilungen aus dem SIA

FGA, Fachgruppe für Architektur. FBH, Fachgruppe für Brückenbau und Hochbau (Protokoll der Generalversammlung vom 13. November 1970)	1012
--	------

Ankündigungen

Kunstmuseum Winterthur. Kunstverein St. Gallen. Technische Akademie, Wuppertal-Elberfeld. Das neue Arbeitsvertragsrecht des OR. Schutz der Umwelt, Vortragsreihe im Zentralschweiz. Technikum Luzern. Gemeinschaftsantennen 71. Höhere Bildungskurse des STV in Zürich	1015
Die Zukunft von Messen und Ausstellungen. Internationale Fachmesse und Fachtagungen für Gemeinschaftsverpflegung, Hotellerie, Gastgewerbe, Bäderbau IGEHO 71. Fachtagung über Brandschutz in Tiefgaragen, Männedorf. Symposium über Nuklear-energie für Sonderzwecke, Düsseldorf. Symposium über Anwendung der Methoden der Systemtechnik auf Entwicklungsländer. Öffentlicher Vortrag	1016

Jetzt von einem Hersteller:

Das integrale Einbaugeräte

Bauknecht Einbau-Backofen EB 55 De Luxe mit Gross-Back- und Grillraum, Kuchenblech und Grillrost, Sichtfenster, Kontrollampe und Innenbeleuchtung. Vollauszugschublade auf Rollen. Auf Wunsch mit Infrarot-Heizkörper, Grilldrehspeiss, Programmschaltuhr und Grillblech. 4 Einbaurechauds ab Fr. 178.-, Einbau-Backofen ab Fr. 398.-.

Wenn Sie mit Bauknecht-Küchengeräten planen und bauen, so heisst dies:

Vorteil Nummer 1:

Alle Einbaugeräte für die moderne Schweizer Normküche aus einer Hand.

Vorteil Nummer 2:

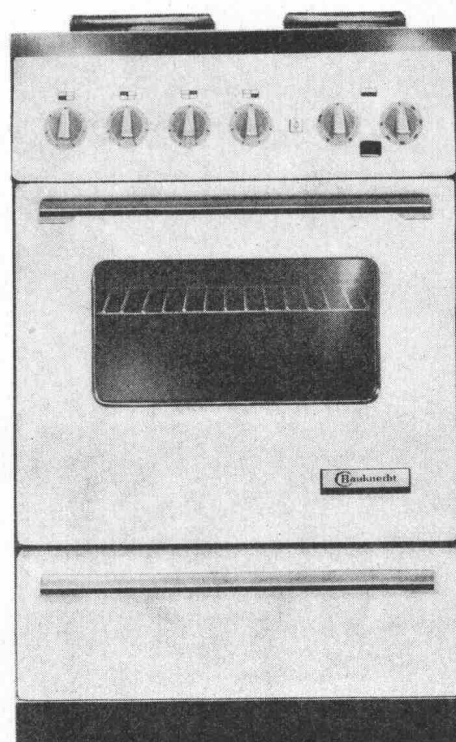
Problemloser Einbau und vereinfachte Bauabnahme.

Vorteil Nummer 3:

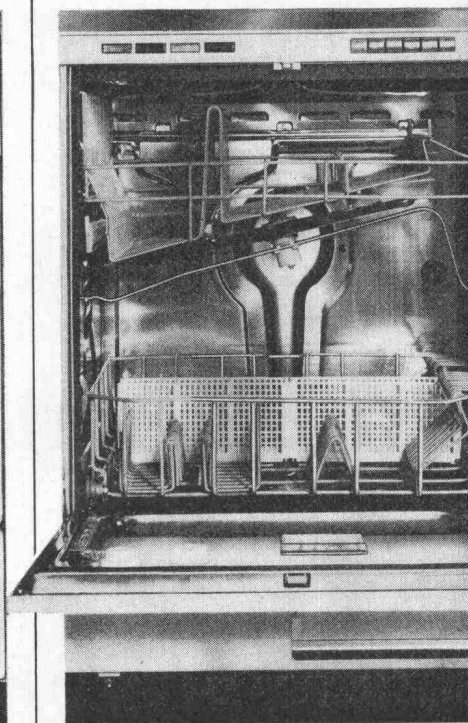
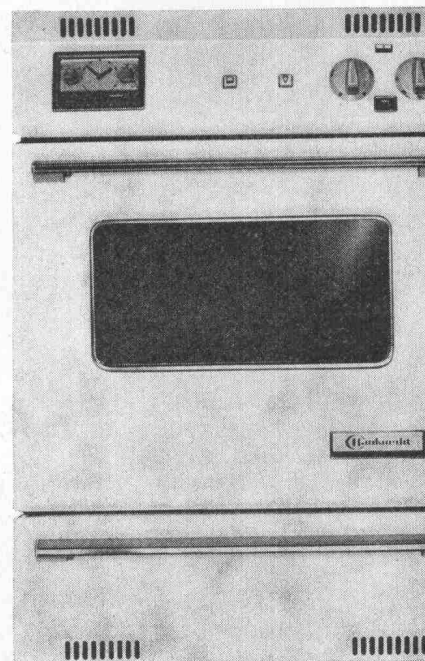
Vorteilhaftere Einkaufskonditionen.

Vorteil Nummer 4:

Die Bauknecht-Fabrikgarantie – Kundendienst für alle Einbaugeräte.



Bauknecht Einbau-Elektroherd EH 44 De Luxe
4 Platten (Ø 180 und 145 mm), wovon 2 Schnellheizplatten mit Überhitzsicherung. 7-Stufen-Schalter und Grossraumbackofen mit Innenbeleuchtung. Vollauszugschublade. 3 weitere Modelle alle mit Kontrollampe und Grossraumbackofen. Feueremailliert. Problemloser Einbau. Ab Fr. 398.-.



Bauknecht Einbau-Geschirrspülautomat GS 455 E

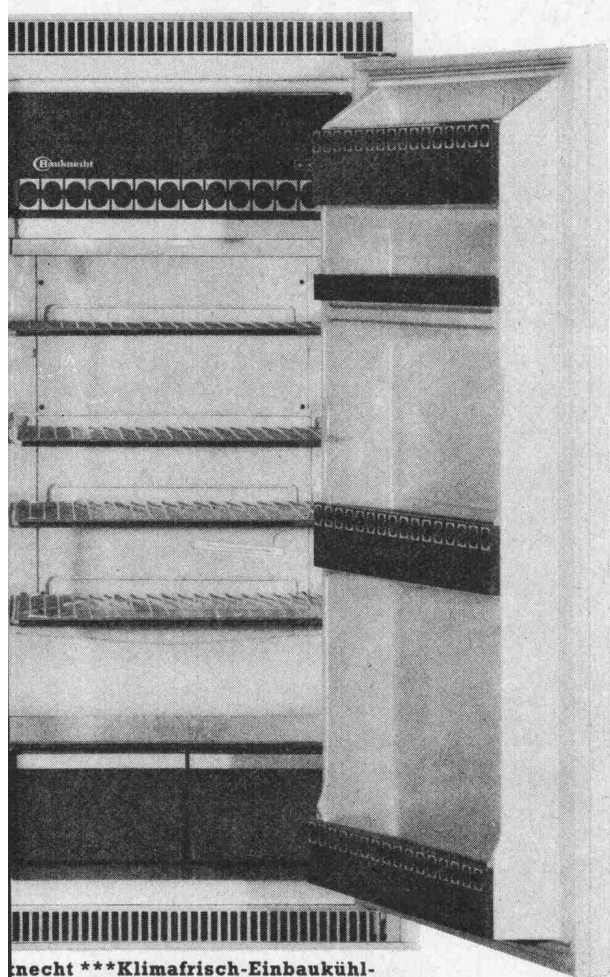
Fassungsvermögen: 10 Normgedecke.
Mit serienmässig eingebauter Entkalkungsanlage (Ionen austauscher). Chromstahlausführung. Doppelwandig, jetzt Schallsolisierung sehr geräuscharmer Betrieb. Total-Sprühsystem 3 Normal- und 1 Bioprogramm. Schweizer Normmasse. Preis, alles inbegriffen, Fr. 1790.

System

**nach
Schweizer
+ Norm**

Bauknecht *Klima-frisch-Einbau-Kühl/ Gefrierschrank EPD 260**

mit 2 Türen, Inhalt 255 Liter, ***Gefriersafe
85 Liter. Klimatisierter Kühlraum mit vollauto-
matischer Abtauung ohne Zusatzheizung.
Fr. 798.-.



Bauknecht *Klimafrisch-Einbaukühl- mat EV 245**

mit 245 Liter mit 28 Liter ***Gefrierfach.
einfacher Einbau. Klimatisierter Kühlraum
vollautomatischer Abtauung ohne Zusatz-
heizung. Weitere Modelle nach Schweizer
Normen ab Fr. 315.-.

Bauknecht

weiss, was Frauen wünschen.

Senden Sie mir die Dokumentation über das integrale Einbaugeräte-
System von Bauknecht.

Name _____ Vorname _____

Strasse _____ PLZ/Ort _____

Bezugsquellennachweis: Bauknecht Elektromaschinen AG, 5705 Hallwil

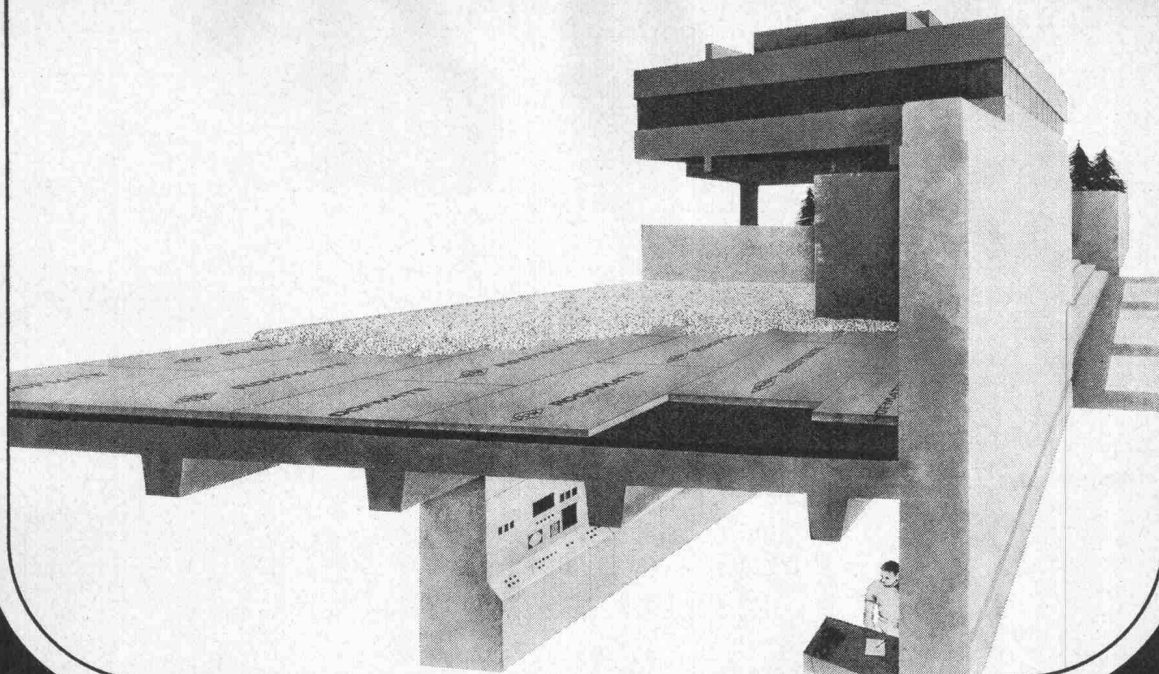
Ja

BH10671

IRMA

stellt den Flachdachaufbau
auf den Kopf

Das neue System von Dow gibt der Dachhaut
eine fast unbegrenzte Lebensdauer



Das waren bisher die Probleme des Flachdachs

Hohe Temperaturschwankungen. Frost-Tau-Wechsel. Feuchtigkeit. Sie führten zu Spannungen und in Extremfällen sogar zu Rissen in der Feuchtigkeit abdichtenden Dachhaut.

Aber auch mechanische Beschädigungen der Dachhaut kamen besonders bei begehbaren Dächern oft vor.

Die Folge: Durch die verletzte Dachhaut drang Wasser ins Dach ein. Und dies alles nur deshalb, weil die Dachhaut oberhalb der Isolierschicht verlegt wurde.

Das ist neu am IRMA-System:

Die Isolierschicht Roofmate*FR kommt jetzt über der Dachhaut zu liegen anstatt darunter. Also direkt unter der abdeckenden Kies-schicht oder den Terrassenplatten werden die Roofmate-Platten auf die Dachhaut verlegt.

Das IRMA-Dach hält länger

Es hält länger, weil die für das Flachdach lebenswichtige Dachhaut jetzt von einer 4 bis 6 cm dicken Roofmate-Isolierung optimal geschützt ist. Temperaturschwankungen und Beschädigungen der Dachoberfläche können der Dachhaut nichts mehr anhaben. Dadurch wird die Lebensdauer der Dachhaut (und somit des ganzen Flachdachs) fast unbegrenzt verlängert.

Was für Baustoffe werden benötigt?

Die gleichen wie beim herkömmlichen System. Nur an die thermische Isolierung müssen besondere Anforderungen gestellt werden. Anforderungen, die der Isolierstoff Roofmate erfüllt. Doch, Sie sollten sich über das IRMA-System informieren. Wir haben Dokumentationsunterlagen und Referenzen für Sie bereit. Bestellen Sie sie kostenlos mit dem untenstehenden Coupon.

COUPON

Ich möchte mich über das IRMA-System und in diesem Zusammenhang auch über die Roofmate-Isolierplatten näher informieren. Bitte senden Sie mir die ausführliche Fachdokumentation.



Bitte einsenden an:
Schneider + Co. AG
Isolierungen und Industriebedarf
8401 Winterthur, Scheideggstrasse 2
Tel. 052 89 21 21

Name:

Firma:

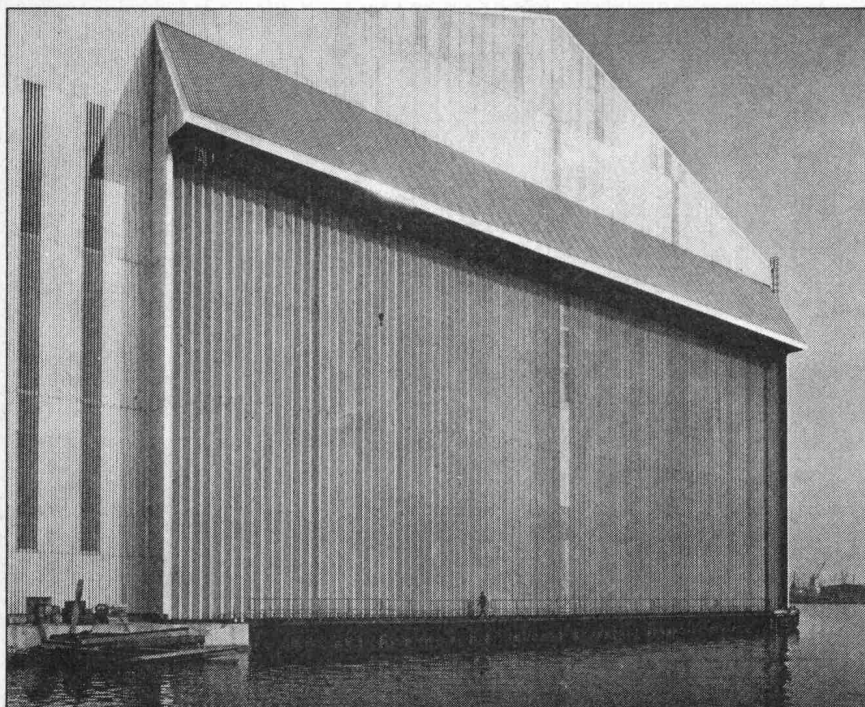
Genaue Adresse:



Der Erfinder des Rax-Systems, so geht in England die Legende um, sei ein Handorgelspieler gewesen; er hat das Handorgelspielen aufgegeben und Handorgel-Tore gebaut: Rax-Tore.

Neu das Rax-Tor ein Faltschiebetor

Ein Tor, das die Vorteile des Falttors und des Schiebetors vereinigt



Das Bild zeigt eines der grössten Rax-Tore, das je gebaut wurde. Ein Tor in dieser Grösse wird man in der Schweiz wohl kaum je bauen.

Rax-Tore können auch kleiner geliefert werden.

Das System, ein bewährtes englisches Patent, erlaubt die Herstellung in allen Grössen.

Das Rax-Tor ist raumsparender als jedes andere Tor.

Das Rax-Tor kann von Hand oder automatisch problemlos geöffnet und geschlossen werden.

Das Rax-Tor ist preisgünstiger als ein normales Falttor.

Sie beschäftigen sich mit Industriebau:
Telefonieren Sie uns und verlangen Sie unseren Herrn Schwenk.
Sie werden vom Reichtum der Möglichkeiten und vom günstigen Preis überrascht sein.

Alleinvertrieb für die Schweiz:

KISSLING BERN

Zentweg 1, 3072 Ostermundigen, 031 51 43 11

PS Es gibt Rax-Tore in Lagerhallen, Fabrikationshallen, Garagen, Werkhöfen, Feuerwehkasernen, Magazinen, Hafenschuppen, Flugzeughangars usw., usw.

Δodich

Der «Kleine» mit den Vorteilen grosser Pneulader

Trotz den kleinen Aussenabmessungen ist an DODICH-Pneuladern alles daran: Drehmomentwandler, Allradantrieb, Hydrolenkung mit Pendellenker-Achse und Lader-Automatik. Die Konstruktion ist robust, die Bedienung einfach und alle Aggregate für die Wartung sind leicht zugänglich. Und vor allem: selbst auf der kleinsten Baustelle kann der DODICH-Pneulader wirtschaftlich eingesetzt werden. Zwei Ausführungen mit 3,5 und 5,5 t Einsatzgewicht für Standard-Schaufeln von 550 l und 900 l Inhalt stehen zur Verfügung. Spezial-Schaufeln und Zusatz-Ausrüstungen können dank der Universal-Anbauplatte mühelos montiert werden. — Verlangen Sie eine unverbindliche Vorführung bei der schweizerischen Generalvertretung:

ALFAG

Aktiengesellschaft für Fahrzeuge
Abteilung Baumaschinen, 8952 Schlieren
Telefon 051/98 61 61



Darum sind Bieri-Pumpen führend:



Bei einer Pumpe bedeutet Betriebssicherheit alles. Das wissen die Pumpen-Konstrukteure bei Bieri. Sie schenken deshalb allen Details, die zu einer hohen Betriebssicherheit beitragen, besonders grosse Aufmerksamkeit. Je nach Modell und späterem Verwendungszweck entscheiden sie, ob eine Bieri-Pumpe mit Kugellagern, Gleitlagern aus Kohle, Sintermetall oder Bronze ausgerüstet sein muss; ob der Motor kurzschlussfest, hermetisch abgekapselt sein soll oder nicht; ob nur die Welle oder die ganze Pumpe aus unverwüstlichem Chrom-Nickel-Stahl zu fertigen ist; ob besondere Schutzhülsen die Welle an den Verschleisspartien zu schützen haben usw. Die ausgereifte Konstruktion, die Präzision in der Verarbeitung und die peinlich genauen Schlusskontrollen sind die Gründe dafür, dass Bieri-Pumpen überall dort eingesetzt werden, wo es auf höchste Betriebssicherheit und Zuverlässigkeit ankommt.

Bieri Pumpenbau AG – 3110 Münsingen
Telefon 031 920505

*Bieri baut Pumpen für alle Zwecke. Zum Beispiel: Niederdruck-Zentrifugal-Pumpen für Heizungs-, Klima- und Heisswasser-Anlagen. Als Druckerhöhungspumpen für Wasserversorgungen, Bewässerungen und als Förderpumpen in Industrie-Anlagen und für die Verfahrenstechnik.

Bieri Pumpen

Auf Dicht
kann man
bauen.



Dicht AG Unternehmung für Bohrungen und Foundationen
St. Gallen, Luzern, Bern, Zürich

Aktueller Punkt: Feuerschutz

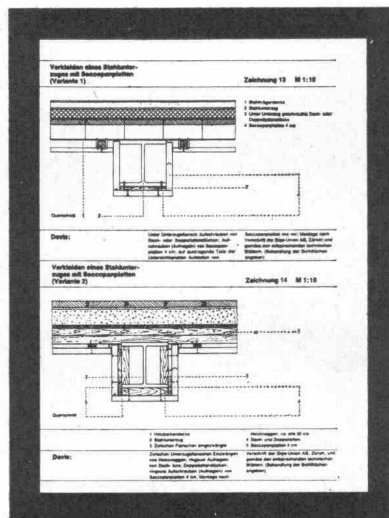


«Ich erstelle laufend Industriebauten, wo Verkleidungen als Feuerschutz der tragenden Konstruktionen erforderlich sind. Welche Produkte soll ich hier verwenden, da dafür nur sehr wirtschaftliche Lösungen in Frage kommen?»

Die rationelle Lösung dafür sind SECCOPAN-Platten dank dem grossen Nutzformat (50 x 133,3 cm) und der einfachen, trockenen Baukastenmontage. Die Elemente sind ringsum mit Nut und Kamm versehen und stumpf oder mit Fasse erhältlich. Dadurch kann die Ausführung ganz den örtlichen Gegebenheiten angepasst werden. Dank der glatten Oberfläche lassen sich die Sichtseiten individuell gestalten. Bei minimalem Bauaufwand bieten sie einen beachtlichen

Seccopan

Trockenbauplatte aus Gips



Sicherheitswert, wie die Prüfungsergebnisse auf Feuerwiderstandsfähigkeit bestätigen:

SECCOPAN 2½ cm $W_F = 49$ Minuten;

SECCOPAN 4 cm $W_F = 108$ Minuten.

Sie sind damit «feuerhemmende» bzw. «feuerbeständige» Bauteile. Da sie überdies sehr preisgünstig sind, sollte man mit unsicheren Verkleidungen Schluss machen. In Sicherheit wiegen kann man sich nur dann, wenn man sicher baut!

Wir senden Ihnen gerne detaillierte Unterlagen und Technische Blätter mit Ausführungsbeispielen.

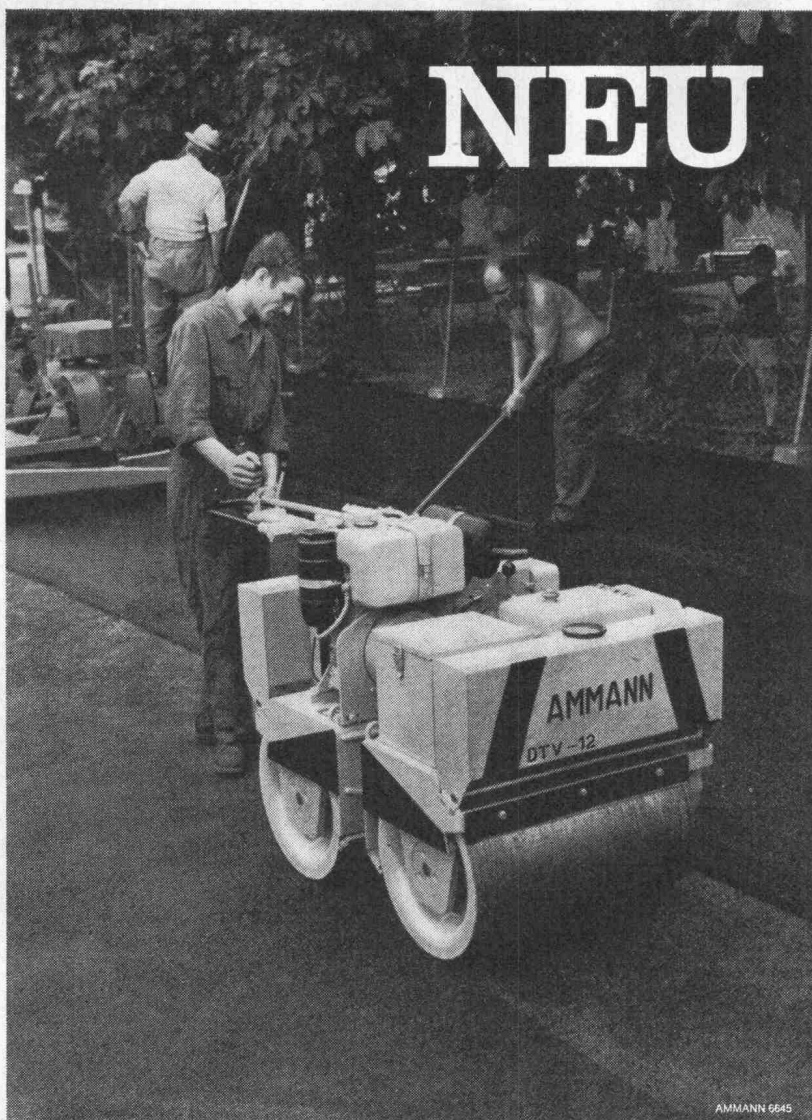
GIPS-UNION AG, 8021 Zürich
Talstr. 83, Tel. (051) 23 37 60

Seccopor

Isolierplatte (Gips + Polystyrol)

NEU

DTV₁₂



Die kleine Tandem-Vibrationswalze mit Mittelpunktlenkung

Mittelpunktlenkung: Die Walze kann sowohl für Verdichtungsarbeiten als auch zum Abwalzen von feinen Deckbelägen, bis in die kleinsten Kurvenradien, verwendet werden.

Maximale Wendigkeit, daher ideal auf Baustellen mit minimalen Platzverhältnissen: Trottoirs, Hausvorplätze und Garagzufahrten, schmale Nebenstrassen.

Die Vibration schaltet im Stillstand und beim Reversieren automatisch aus und wieder ein: Keine Unebenheiten und Wannen beim Vibrieren von Trag- und Deckschichten.

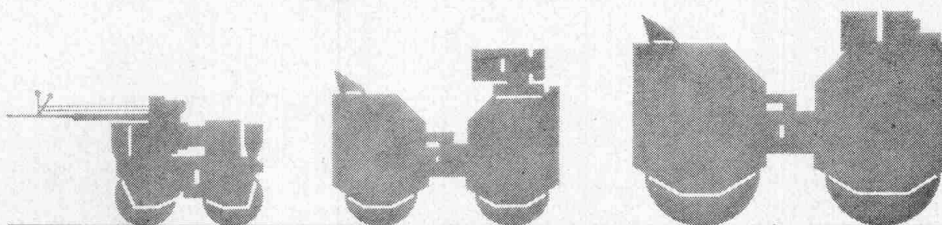
Einsatzbeispiele: Alle kleineren Verdichtungsarbeiten mit Vibration; Abwalzen von Belägen mit oder ohne Vibration; Flickarbeiten (Frostschäden!); Gartengestaltung.

DTV-12
Gewicht 850 kg Motor 8 PS
Walzenkörper \varnothing 480 x 700 mm

DTV-22
Gewicht 2000 kg Motor 14 PS
Walzenkörper \varnothing 630 x 980 mm

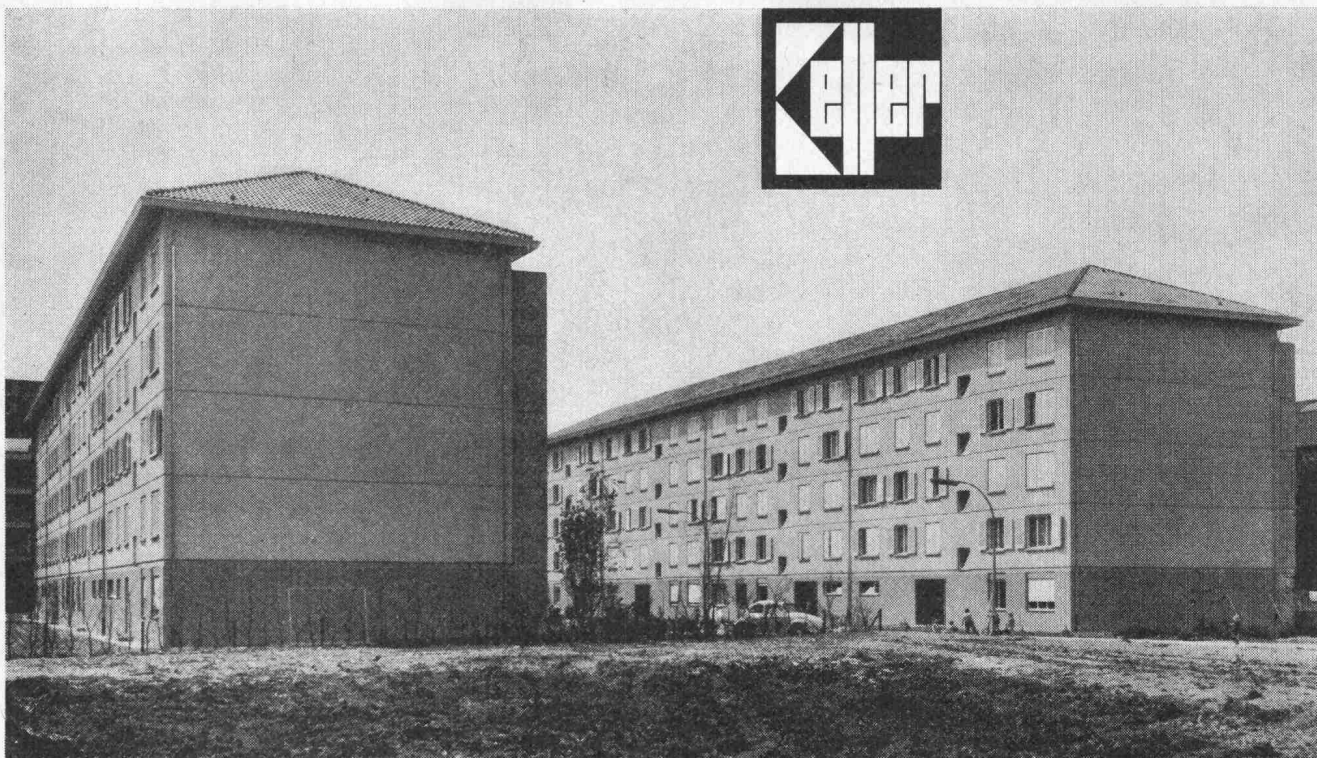
DTV-42
Gewicht 4400 kg Motor 28 PS
Walzenkörper \varnothing 930 x 1230 mm

AMMANN-Vibrationswalzen DTV – die moderne Konzeption: Antrieb und Vibration auf beiden Walzenkörpern – Mittelpunktlenkung – eine Walzenseite frei. Die Vibrationswalzen für universellen Einsatz. S 1070



AMMANN

U. AMMANN Maschinenfabrik AG
4900 Langenthal ☎ 063/2 27 02 + 2 51 22



Wer preiswert, aber niemals auf Kosten der Qualität baut, wählt unsere Produkte



Die Überbauung «Itelpfad» in Basel ist ein Beispiel dafür, dass man mit hochwertigen Baumaterialien, die speziell für rationelles Bauen entwickelt wurden, heute sehr wirtschaftlich und dennoch wertbeständig bauen kann. Die Fassaden wurden nach der Vorbehandlung mit Polyton Haftgrund direkt mit Polyton Fibraplast gespritzt. Dadurch erübrigt sich der konventionelle Dispersionsanstrich. Gleichzeitig besteht Gewähr dafür, dass die ästhetische Wirkung länger als

üblich erhalten bleibt. Auch für die Fassaden des neuen Personalhauses des Baugeschäfts Stamm wurde Polyton Fibraplast verwendet. Damit die Wände des Treppenhauses auch harten Beanspruchungen gewachsen sind, spritzte man sie mit unserem Waschputz SF 5. Polyton Fibraplast und Waschputz SF 5 sind nur zwei unserer Produkte für den Bautenschutz. Wenden Sie sich mit Ihren Problemen an uns. Wir beraten Sie gerne.



Unsere Depots für die Deutschschweiz:
 Basel: W. Tschopp AG, Tel. 061/35 62 88
 Bern: Otto Brechbühl AG, Tel. 031/22 31 86
 Biel-Orpund: A. Hautle, Tel. 032/7 54 01
 Chur: Truog & Co. AG, Tel. 081/22 22 51
 Herisau: Tanner 212 & Co. AG, Tel. 071/51 12 12
 Kriens-Luzern: Achermann & Cie., Tel. 041/41 12 31
 Thun: K. Lanzrein, Tel. 033/2 18 41



Siegfried Keller AG
 8304 Wallisellen-Zürich, Tel. 01/93 32 32
 Lack- und Farbenfabrik, Bautenschutz

691

Armierungsstähle

Armierungsnetze

Ablaufleitungen
aus Gusseisen,
plastifiziertem Stahl
und
Kunststoff

Schachtabdeckungen
und Strassenroste

Ausrüstungen für Kläranlagen

Druckrohre, Formstücke und Armaturen
aus Gusseisen
für Wasser- und Gasleitungen

Heizkessel

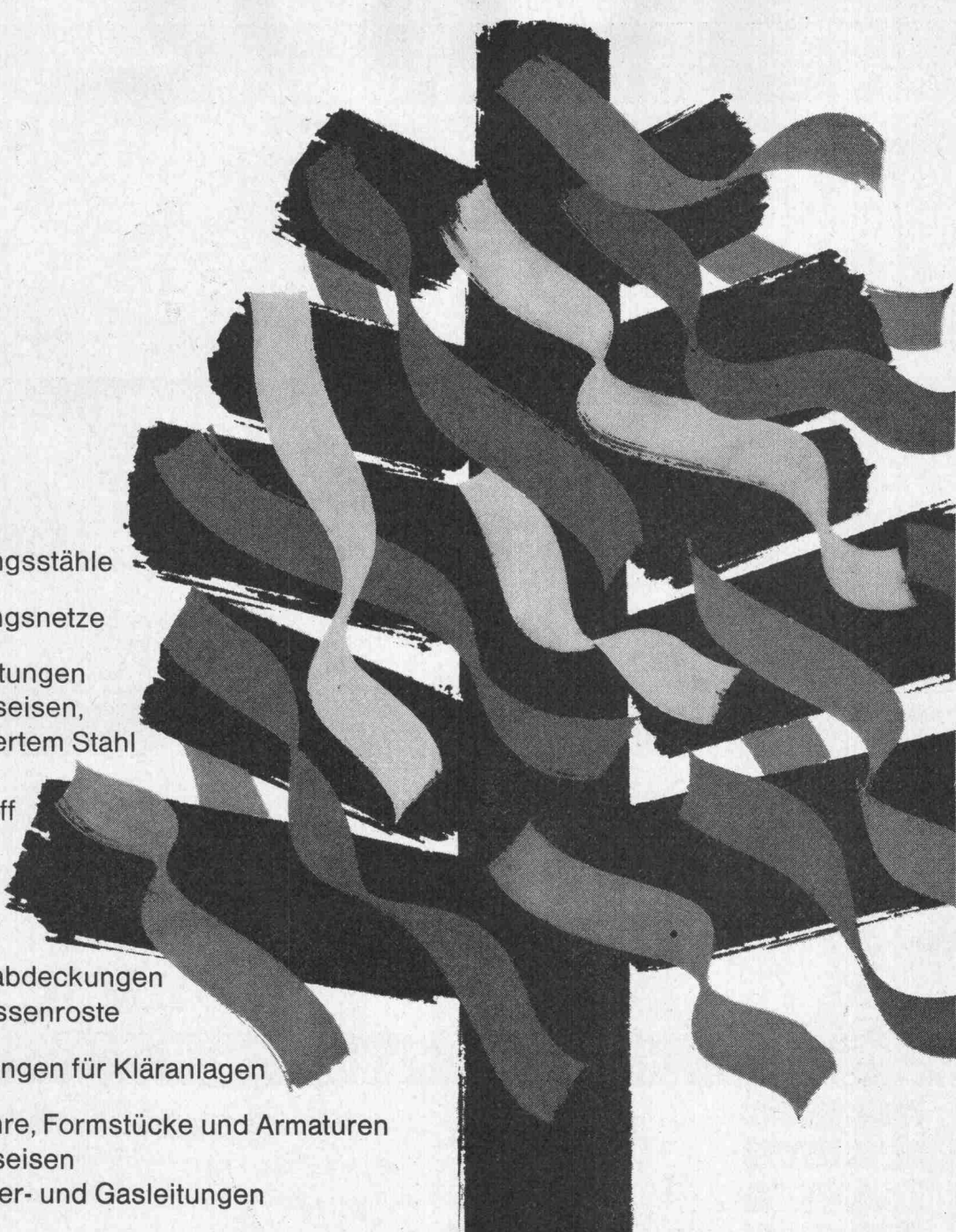
Radiatoren
und Heizwände

Heizölbehälter

Cheminée-Einsätze

Baumaschinen, Krane, Förderanlagen

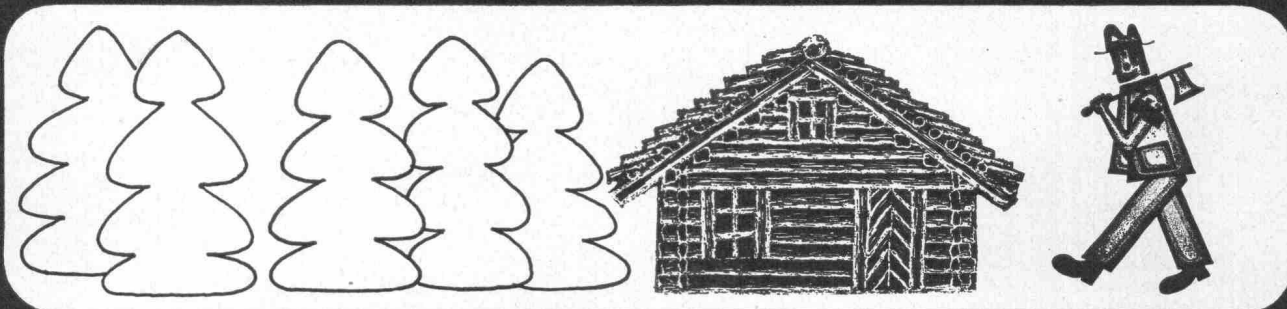
VON ROLL AG.
4563 Gerlafingen



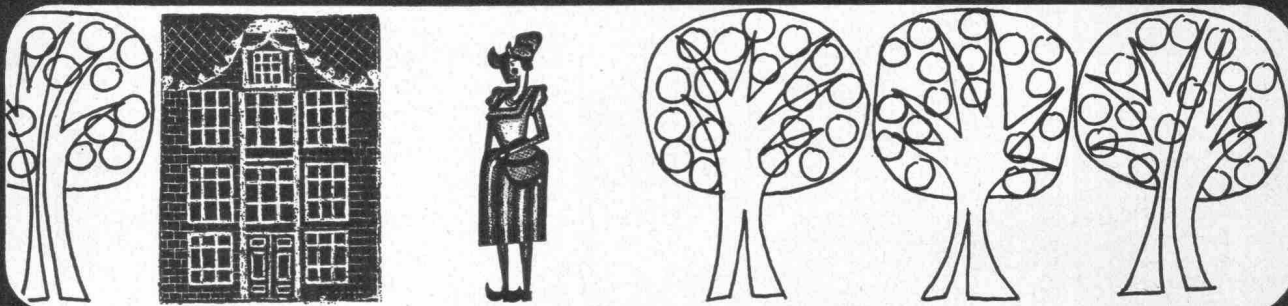
Qualitätsprodukte für den Hoch-und Tiefbau

VON ROLL

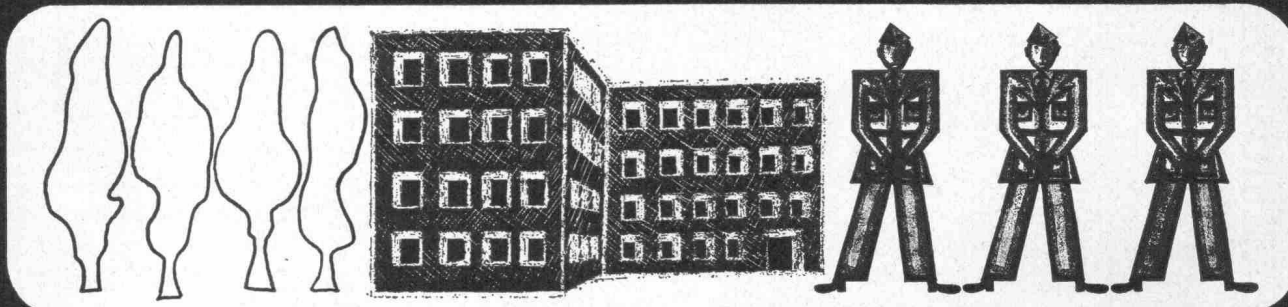
Dieses Haus ist aus Holz



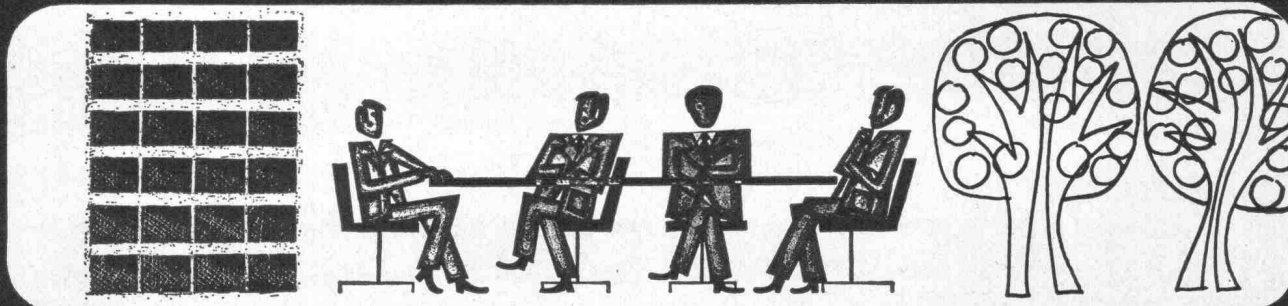
Dieses Haus ist aus Backstein



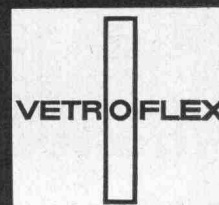
Dieses Haus ist aus Beton



Dieses Haus ist aus Metall



Eines haben sie gemeinsam;
alle bieten den gleichen Komfort dank der
VETROFLEX-Isolierung
VETROFLEX ist die moderne Bauten-Isolierung.



GLASFASERN AG Verkaufsbüro Zürich 8155 Niederhasli Tel. 01 - 94 64 44
Auf Wunsch schicken wir Ihnen ausführliche Dokumentation über unsere Produkte und beraten Sie kostenlos.

Sarina weiss, wie man den steigenden Heizkosten entgegentreten kann

Die steigenden Heizkosten geben zu denken; sie verlangen Radiatoren mit höchstem Wirkungsgrad. Je grösser das Vermögen eines Radiators, Wärme abzugeben, umso grösser sein Wirkungsgrad. Die Wärmeleistung eines Heizkörpers hängt somit wesentlich von seiner Form ab. Je günstiger sie ist, umso besser die Ausnützung des Heizmaterials, umso niedriger die Heizkosten. Diese einfachen, aber grundlegenden Zusammenhänge haben die Form des SARINA-Stahlradiators junior als modernes Element der Innenarchitektur geprägt. Der SARINA-Stahlradiator junior ist trotz seiner vielen Vorteile nicht teurer als andere Radiatoren!



Wählen Sie richtig, wählen Sie den wirtschaftlich vorteilhaften Stahlradiator SARINA-Junior, und Sie wählen gut!

Sarina

Sarina-Werke AG
Fabrik moderner Radiatoren, Heizwände, Konvektoren und
Metalldecken
1701 Fribourg, Telefon 037 22 24 91

BON

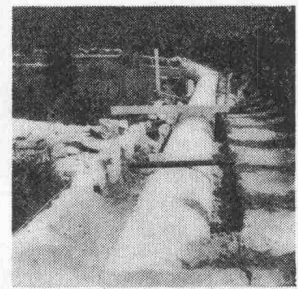
Einsenden an Sarina-Werke AG, 1701 Fribourg
Bitte um Gratiszustellung der neuen Broschüre

Firma _____

Postleitzahl/Ort _____

SBZ

Ihre Sicherheit: Die Qualität und der Service* somo (Rohre und Formstücke aus Kunststoff)

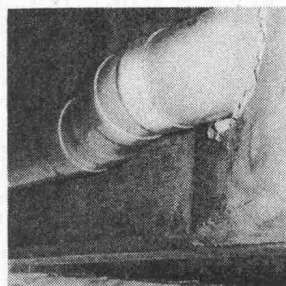
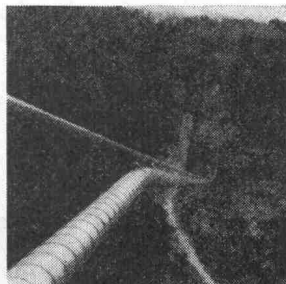


Kanalisation im Wallis

Wasserleitung
Wallis: Soussillon-Niouc



Kanalisation
Schwyz: Rothenturm



Ablauf
Autobahn Vengeron

Die somo-Druckleitungen aus Hart-PVC und PE, sind ein ideales Material für Leitungen sei es für

- Trink-oder Industriewasserleitungen
 - Zuführungen zu Baustellen
 - Unterwasserleitungen
 - Beregnung und Bewässerung
 - Milchtransport sowie für Wein und andere flüssige Nahrungsmittel
 - Rohr-Installation von Schwimmbädern
 - Industrielle Anlagen
 - hängende oder in Galerien verlegte Leitungen
- lieferbar in Dimensionen bis 600 mm \varnothing und für Betriebsdrücke von 2,5 bis 16 atü. Das geringe Gewicht der Materialien erleichtert Handhabung und Montage und erlaubt somit eine Reduktion des Arbeitsaufwandes. Die glatten Innenwände und der grosse Widerstand gegen Korrosion, Abnützung und Verkrustung bürgen für ein tadelloses und dauerhaftes Funktionieren.

*** Die Leistungen des technischen Dienstes somo erstrecken sich auf Projektierungen, Ratschläge, Baubeginn, Ueberwachung und Kontrolle. Sie bedeuten Wirksamkeit, Ertrag und Sicherheit.**



somo

SOMO S. A. — Productions plastiques — Kunststoffwerk
7—15, rue des Caroubiers, 1211 GENÈVE 24, tél. 022 / 43 86 00, télex 23 195



Durch Pinselstrich WASSERDICHT

Der neue Barra Schlämmputz wurde in kürzester Zeit zum Verkaufserfolg. Denn seine Vorteile überzeugen sofort.

Barra Schlämmputz

- schützt alle Bauten sicher gegen Hang- und Sickerwasser, Erdfeuchtigkeit, Berg- und Grundwasser.
- wird gebrauchsfertig geliefert und muss nur noch mit Wasser angemacht werden.

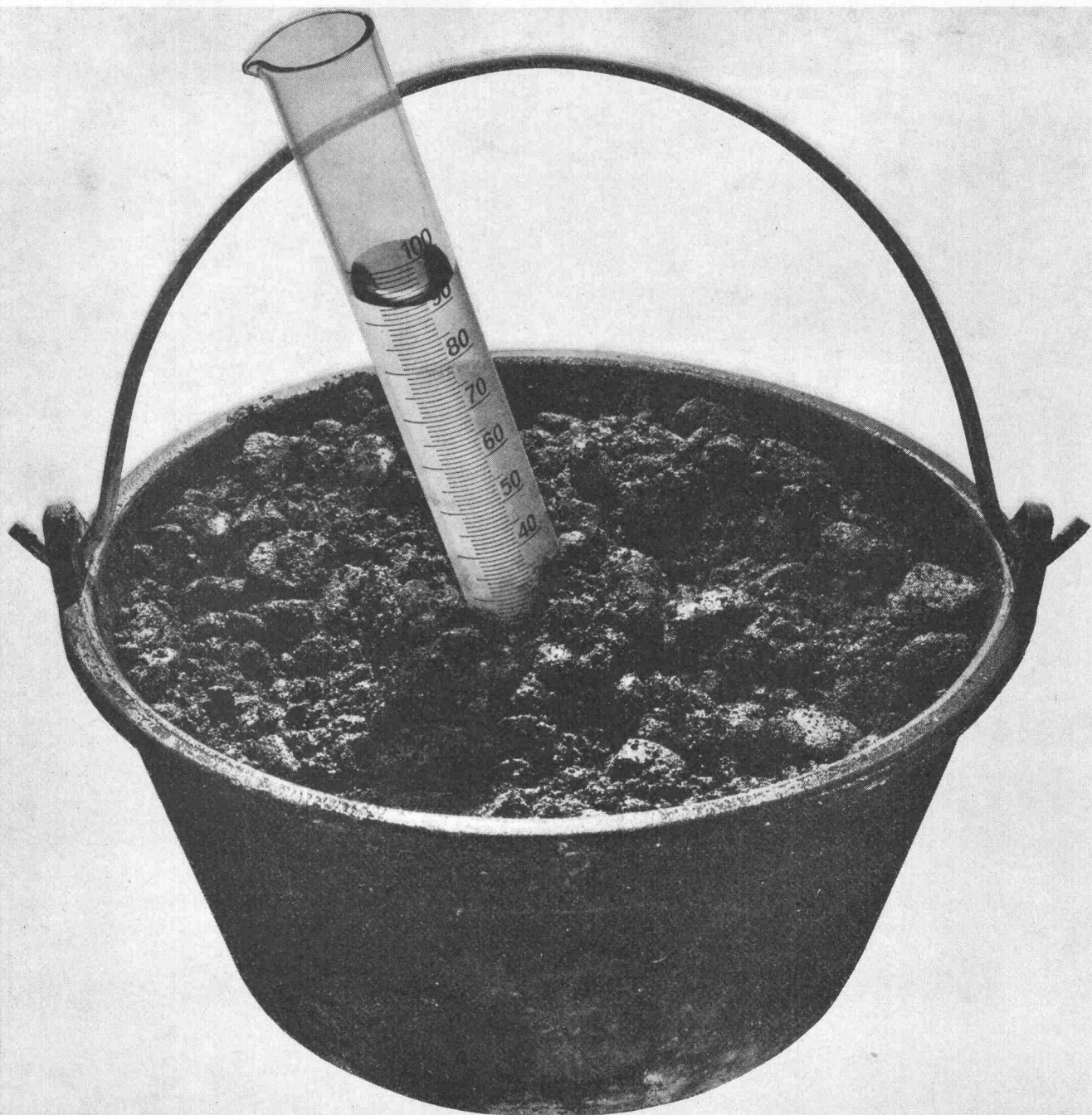
– wird mit Pinsel, Bürste, Zahntraufel oder Spritzgerät millimeterdünn aufgetragen.

– bildet nach dem Abbinden und Erhärten eine äusserst widerstandsfähige wasserdichte Isolierung.

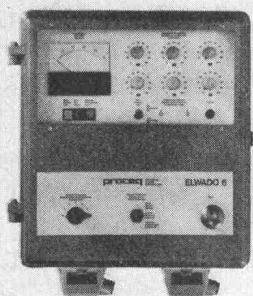
So ersetzt Barra Schlämmputz auf rationelle Weise den bekannt komplizierten wasserdichten Verputz von 2 bis 4 cm Stärke. Die Verarbeitung ist rasch, der Verbrauch gering und der Preisvorteil offensichtlich.

Nutzen auch Sie diesen Fortschritt moderner Dichtungstechnik. Unsere Spezialisten freuen sich darauf, Ihnen die praktische Anwendung auf der Baustelle zu demonstrieren.

BARRA SCHLÄMMPUTZ



Betonmischen & Wasserdosieren



Die Wasserdosierung ist ein Problem, das Sie beschäftigt. Deshalb haben wir uns mit ihm auseinandergesetzt. Eingehend. Ausdauernd. Forschend. Und mit Erfolg. Wir haben die Lösung:

Dank ELWADO 6! Mehrpunkt-Messung (bis 12 Elektroden)
Messung im Mischbehälter
Impulsdosierung

Die Wasserdosierung **war** ein Problem, das Sie beschäftigte. Ueber die Einbaumöglichkeiten von ELWADO 6 beraten wir Sie gerne. Rufen Sie uns am besten einfach an.

PROCEQ SA
Riesbachstrasse 57
CH-8034 Zürich Tel. 01/47 78 00

proceq

Gemein-^(de) Nutzen

Akuter Mangel an Arbeitskräften – auch in Gemeinden, Stadtbauämtern und kantonalen Betrieben.

MA 4000 C, der viel- seitige Kommunal- Arbeiter!



Und – Meili-Kommunalfahrzeuge senken die Kosten – in jedem Einsatz!
Als Kipper! Als Transporter!
Als Schneefräse, -Pflug oder -Schleuder!
Als Salzstreuer! Als Strassenverdichter usw.!
Meili-Fahrzeuge jetzt noch stärker und robuster mit vielen zweckmässigen Neuerungen, wie Heizscheiben, Servolenkung (auf Wunsch), Servo-Bremsen, neue Komfortkabine (rostfrei) usw.



Haben Sie noch weitere Wünsche?

Extras, Spezial- Ausführungen

Verladekran, Seilwinde usw.? Doppelkabine oder Feuerwehrausrüstung? Wir bauen Ihr Fahrzeug nach Ihren Anforderungen. Ihr Vorteil!



Besuchen Sie uns – und unterhalten Sie sich mit unseren Spezialisten.

Meili

E. Meili, March-Werk, 8862 Schübelbach
Telefon 055/7 51 91

Gutschein

Gewünschtes unterstreichen, in Blockschrift ausgefüllt senden an:
E. Meili, March-Werk, 8862 Schübelbach SZ, Telefon 055/7 51 91

Ich wünsche: ☐ gesamte Dokumentation
☐ Referenzen

Name, Vorname _____

Strasse _____

Postleitzahl, Ort _____

Meili-zuverlässiger Service in der ganzen Schweiz.

**...die richtigen Maschinen
für Ihren Betrieb**

Z Zettelmeyer

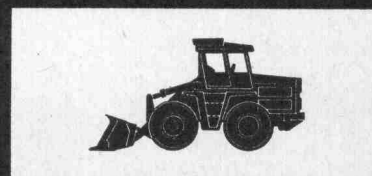
Radlader und Walzen



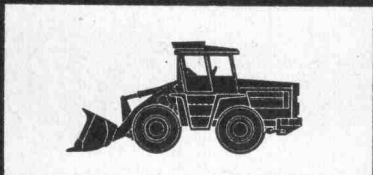
Radlader Europ L 500
Motor: 35 SAE-PS
Schaufeln: 0.4–0.85 m³
Gewicht: 4350 kg



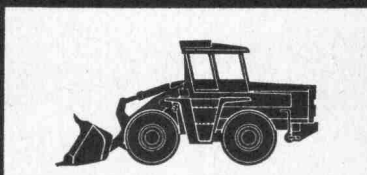
Radlader Europ L 800
Motor: 80 SAE-PS
Schaufeln: 0.8–1.3 m³
Gewicht: 5800 kg



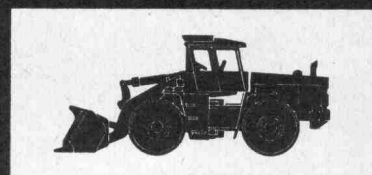
Radlader Europ L 1000
Motor: 120 SAE-PS
Schaufeln: 1.1–1.8 m³
Gewicht: 7800 kg



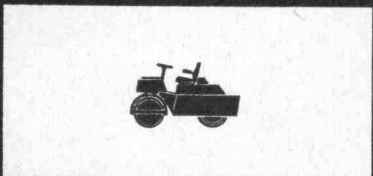
Radlader Europ L 1500
Motor: 139 SAE-PS
Schaufeln: 1.3–2.5 m³
Gewicht: 10200 kg



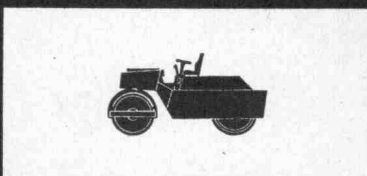
Radlader Europ L 2000
Motor: 215 SAE-PS
Schaufeln: 2.0–3.8 m³
Gewicht: 14100 kg



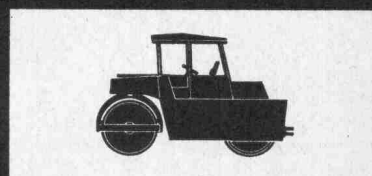
Radlader Europ KL 30
Motor: 240 SAE-PS
Schaufeln: 2.5–4.8 m³
Gewicht: 17200 kg



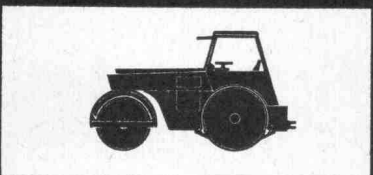
Vibrations-Tandemwalze VT L
Statisches Gewicht: 2.0 t
Arbeitsbreite: 1000 mm



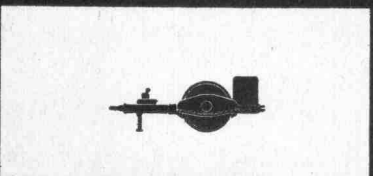
Vibrations-Tandemwalze VT M
Statisches Gewicht: 4.9 t
Arbeitsbreite: 1200 mm



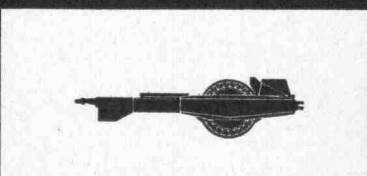
Vibrations-Tandemwalze VT 7
Statisches Gewicht: 7.3 t
Arbeitsbreite: 1300 mm



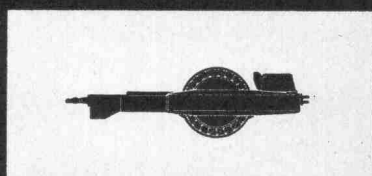
Statische Dreiradwalzen Europ S
Gewichte: 8–10–12 t
Arbeitsbreiten: 1900 mm



Vibrations-Anhängewalze VA 3
Statisches Gewicht: 3.3 t
Arbeitsbreite: 2080 mm



Vibrations-Anhängewalzen VA M
Statische Gewichte: 5.0–6.6 t
Arbeitsbreiten: 2100 mm



Vibrations-Anhängewalzen VA S
Statische Gewichte: 8.5–10.5 t
Arbeitsbreiten: 2100 mm

**Verkauf,
Beratung und
Service durch**

KRAN + BAUMASCHINEN AG



8902 URDORF-ZÜRICH
POSTFACH
SCHÜTZENSTRASSE
TELEFON 051/98 22 41

Was ich nicht weiss macht mir nicht heiss.

Aber vielleicht kalt.

Heraklith, magnesitgebundene Holzwolle-Leichtbauplatten als thermische Isolation.

Gesunde und lärmfreie Wohn- und Arbeitsplätze sind dringende Erfordernisse in unserer hektischen, lärmgefüllten Zeit. Ungenügende oder falsche Wärme- und Schallschutz-Massnahmen an Bauwerken führen sehr oft zu Mängeln oder Schäden, welche später nicht mehr oder nur mit grossem Aufwand behoben werden können.

Durch die Anwendung von Heraklith-Leichtbauplatten als Wärmeschutz ist eine dauernde Verminderung der Heizkosten bis zu 50% absolut möglich. Auf die Bestandesdauer eines Hauses gerechnet, wird für die Raumheizung ein so grosser Betrag aufgewendet, dass eine grosszügige Heraklith-Isolierung dadurch zum wirtschaftlichen Gebot wird.

Heraklith vereinigt die Vorteile hoher Wärmedämmfähigkeit mit ausgezeichneter Schalldämmung und Schallschluckung. Unbegrenzte Lebensdauer, feuerhemmende Wirkung und vorzügliche Putzhaftung gewährleisten beste Wirtschaftlichkeit.

Die magnesitgebundenen Heraklith-Holzwolle-Leichtbauplatten werden in folgenden Ausführungen geliefert:

Normalplatte, PV-Porenverschlussplatte (ein- oder beidseitig beschichtet), GL-Glasfaser-Porenverschlussplatte, Akustikplatte (fein- oder grobfaserig, grau oder hell, natur oder weiss gespritzt), Travertin-Akustikplatte (weiss gefärbt mit strukturierter Oberfläche), Profilplatte für Trockenlegungen von feuchtem Mauerwerk, Herathan-Polyurethan-Hartschaumplatte für Flachdächer, Heratekta-Schichtplatte (Sandwichplatte, mehrschichtig, aus Schaumstoff und magnesitgebundener Holzwolle).

Mit ausführlichem Prospektmaterial und persönlicher Beratung orientieren wir Sie gerne über das breite Sortiment von Heraklith-Leichtbauplatten.

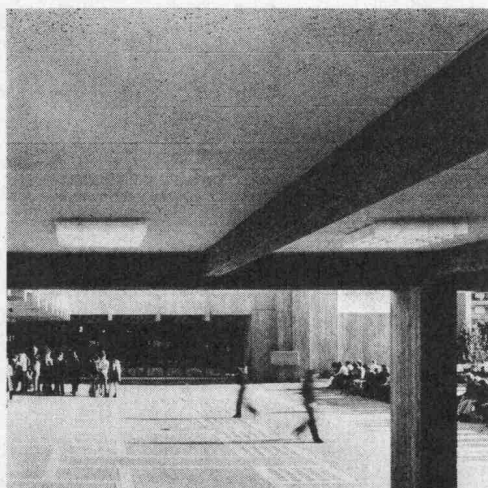
Propatec AG

8304 Wallisellen
Telefon 051/931254

Heraklith

Leichtbauplatten

ZZ 7. 71



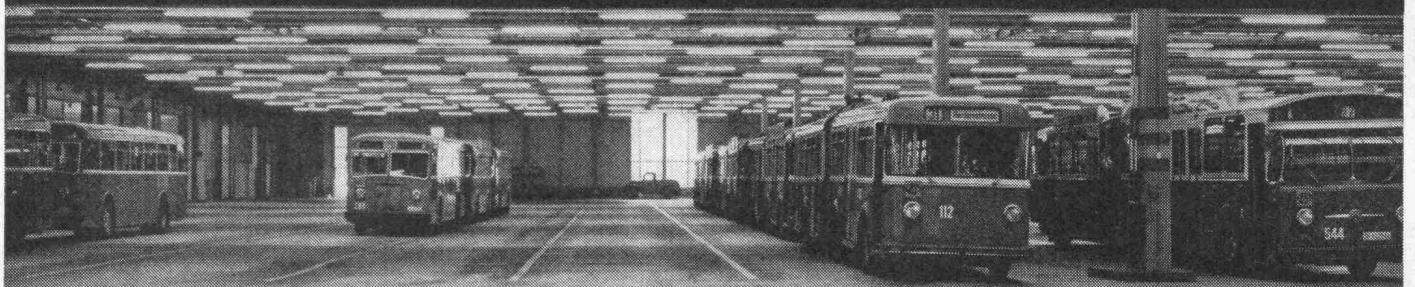
Gewerbeschulhaus der Stadt Chur

Architekt: Andres Liesch, BSA/SIA, Chur und Zürich

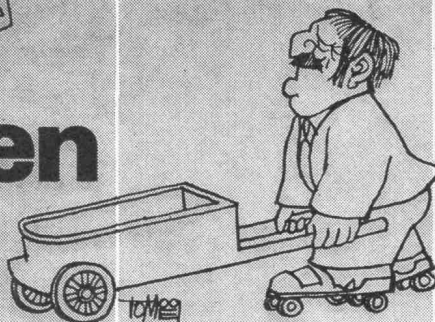
Für die Wärme- und Schall-Isolation wurden 11 000 m² Travertin-Platten verlegt.

Montage: Schneider + Co. AG, Winterthur

auf gutem Boden...



stehen



rollen



gehen



fahren

auf EUBÖOLITH – Steinholz
fusswarm, zäh, elastisch,
öl- und lösungsmittelbeständig,
keine elektrostatische Aufladung,
einfach im Unterhalt,
staubfrei

oder auf MAXIDUR – Hartbeton
robust,
mineralöl- und lösungsmittelbeständig,
staubfrei,
keine Pflege

Beide Industrieböden sind in ihrer Qualität und ihrer Preiswürdigkeit unübertroffen. Jedes Jahr verlegen wir mehrere hunderttausend Quadratmeter. In unserer Arbeit steckt deshalb ein enormer Erfahrungsschatz, der zu Ihrer Verfügung steht!



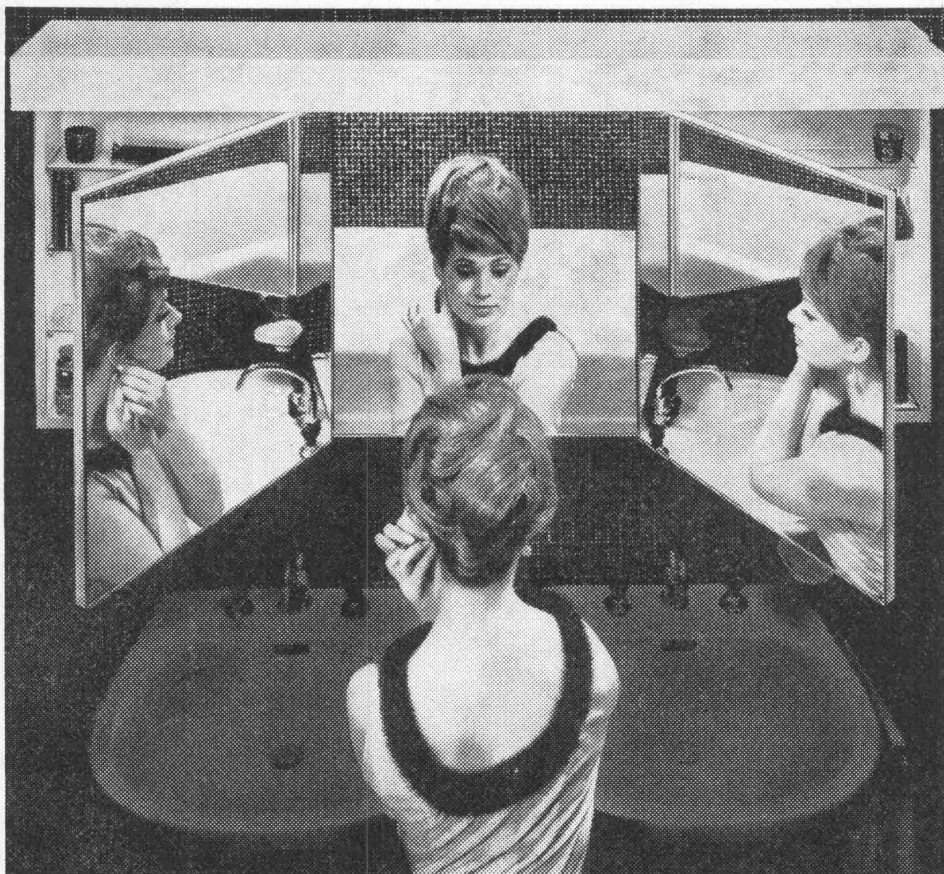
Euböolithwerke AG
Tannwaldstrasse 62
4600 Olten
Tel. 062 – 21 23 35

Wohnlichkeit im Badezimmer?

Ihr Badezimmer ist der Raum, den Sie morgens als ersten und abends als letzten betreten. Zudem benützen Sie Ihr Badezimmer auch tagsüber unzählige Male.

Ein Raum, in dem Sie sich so oft aufhalten, sollte aber nicht nur zweckdienlich eingerichtet sein. Er darf sicher auch eine gewisse wohnliche, luxuriöse Atmosphäre haben.

Die neuen Sabez «form 2000» Kristallspiegelschränke sind dank ihres anspruchsvollen Ausbaues und der grosszügigen äusseren Gestaltung in idealer Weise geeignet, Ihrem Badezimmer mehr Luxus — und eben «Atmosphäre» — zu geben.



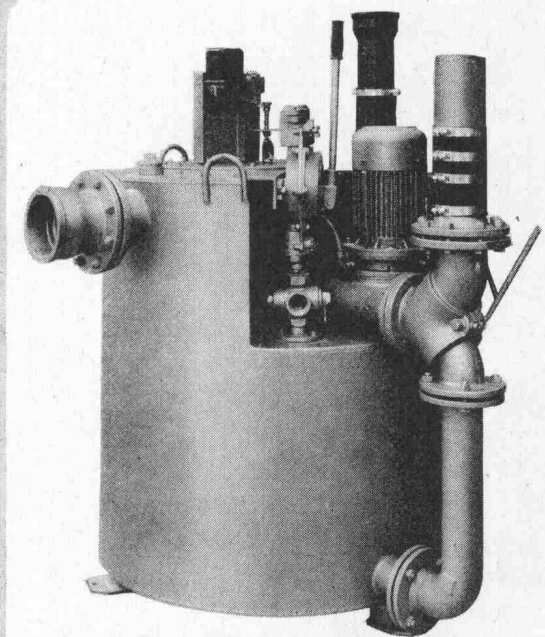
5 verschiedene Grössen und einfachste Befestigungsart ermöglichen auch eine nachträgliche Montage ohne Schwierigkeiten.

Verkauf durch Ihren Sanitär-Installateur, Ihren Sanitär-Grossisten, oder
Sabez Sanitär-Bedarf AG 8008 Zürich, Büro und
Ausstellung Kreuzstrasse 54 Tel. 051-47 35 10

Sabez «form 2000» bringt Atmosphäre

Dieser Abwasserautomat wurde geschaffen,

damit Sie nie mehr Abwasser riechen.



Das hier ist eine automatische Fäkalienhebeanlage für Ein- und Mehrfamilienhäuser. Für Hotels, Spitäler usw. haben wir entsprechend grössere Anlagen.

Kurz die wichtigsten Eigenschaften: Geruchdichter, korrosionsfester Behälter, aussen angebaute Pumpe mit automatischer Schaltung, eingebaute Handpumpe, optisch-akustische

Warnanlage, nur noch Zu- und Wegleitung anschliessen, für grösste Sicherheit konstruiert, rundherum kontrollierbar. Verlangen Sie den ausführlichen Prospekt.

K. Rüttschi AG, Pumpenbau, 5200 Brugg
Telefon 056 41 04 55



RÜTSCHI PUMPEN

xxx

Wenn Sie
ein vielseitiges
Baumaterial
suchen —

dann
verwenden Sie

Tettoviny!®



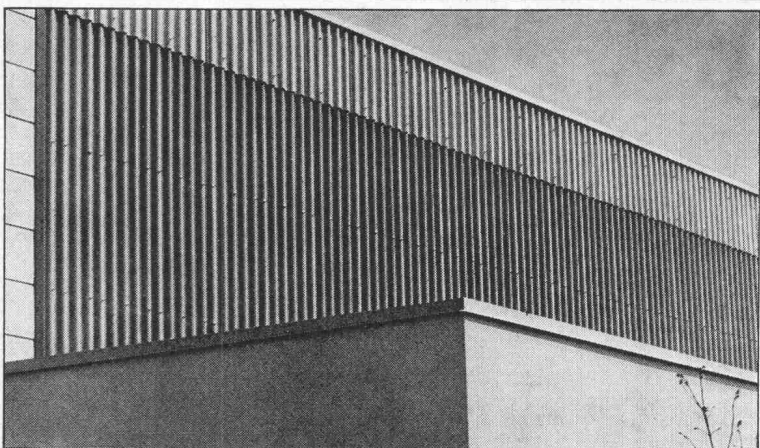
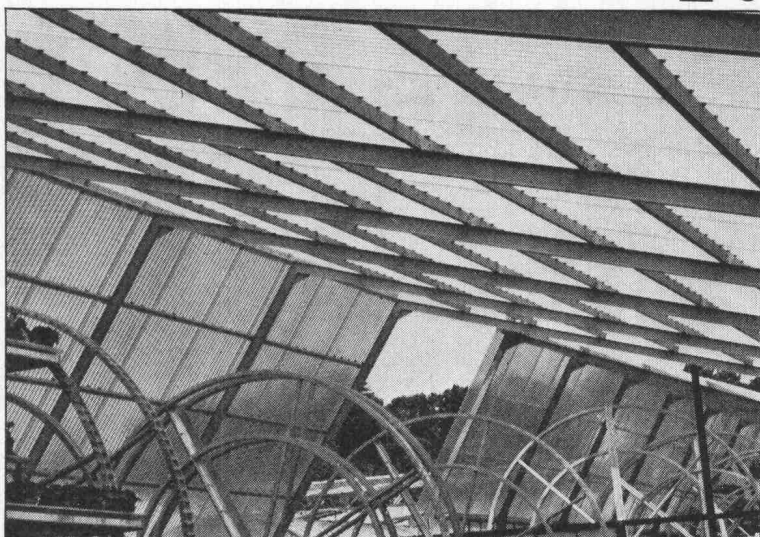
Tettoviny!, die moderne Hart-PVC-Wellplatte, macht Bauen so viel leichter und bietet Ihnen fast unbegrenzte Verwendungsmöglichkeiten.

Tettoviny! ist ein Schweizer Qualitätsprodukt der



Giubiasco Industrie AG, 6512 Giubiasco

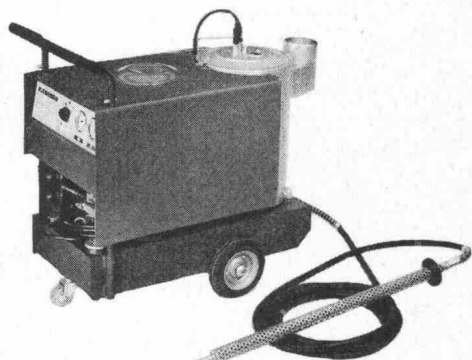
Leistung Erfahrung Vertrauen



Tettoviny!-Depositäre:

5000 Aarau Richner AG — 1800 Aigle Gétaz, Romang, Ecoffey SA — 4000 Basel Küderli AG — 6501 Bellinzona Debrunner SA, Cesare Regusci SA — 3000 Bern Bläsi A. — 3000 Bern-Weissenbühl Baustoffe Bern AG — 2500 Biel/Bienne Baubedarf + Holz AG — 1630 Bulle E. Glasson + Cie. SA — 3400 Burgdorf Gustav Hunziker AG — 1030 Bussigny-Lausanne Gétaz, Romang, Ecoffey SA, Charles Nell SA — 1837 Château-d'Ex Gétaz, Romang, Ecoffey SA — 1618 Châtel-St-Denis Gétaz, Romang, Ecoffey SA — 2300 La Chaux-de-Fonds Nuding SA — 7000 Chur Gasser Josias — 2800 Delémont Société Jurassienne de mat. de constr. SA — 2114 Fleurier U. Schmutz (Dépôts Belp + Cressier) — 4402 Frenkendorf Debrunner + Cie. AG — 1700 Fribourg Michel SA — 1200 Genève Gétaz, Romang, Ecoffey SA, Noverraz + Cie. SA — 1217 Genève-Meyrin Nouvelle SA pour le commerce du bois — 6512 Giubiasco Edilcentro SA — 1000 Lausanne/Bussigny Gétaz, Romang, Ecoffey SA — 6600 Locarno Frigerio + Co. — 6900 Lugano Molinari SA (+ deposito Bellinzona), Pestalozzi & Co. — 6000 Luzern SABAG + Baumaterial AG — 6850 Mendrisio Rezzonico Mario + Co. — 1820 Montreux Gétaz, Romang, Ecoffey SA — 2000 Neuchâtel Nuding SA — 4600 Olten Moser + Cie. AG — 1530 Payerne J. Rapin SA — 8200 Schaffhausen Specht Paul — 6430 Schwyz Weber Arthur — 1950 Sion Gétaz, Romang, Ecoffey SA — 4500 Solothurn Bausteinfabrik Solothurn AG — 9000 St. Gallen Debrunner + Co. AG — 3952 Susten Gétaz, Romang, Ecoffey SA — 3600 Thun Baumaterial AG — 7430 Thusis Prevost Oscar — 8610 Uster Hug + Graf Baustoffe — 1800 Vevey Gétaz, Romang, Ecoffey SA — 3930 Visp Gétaz, Romang, Ecoffey SA — 8570 Weinfelden Debrunner + Cie. SA — 5430 Wettingen Emil Reinle AG — 9500 Wil Baumaterial AG — 8404 Winterthur Streiff + Co. AG, Werner Graf + Co. AG — 1400 Yverdon Carrel SA, Gétaz, Romang, Ecoffey SA, Charles Dubath Fils — 6300 Zug Bossard + Stärkle Eisen AG — 8021 Zürich Küderli AG — 8045 Zürich Davatz AG

Das ist der Kärcher Hochdruckstrahler



Maschinen- und Fuhrparks. Fassaden. Dächer. Verschmutzte Werksfronten und Toiletten. Der Kärcher Hochdruckstrahler reinigt alles automatisch schneller. Und automatisch billiger. In der Praxis bedeutet das: 80% weniger Zeitaufwand. Und bis zu 70% Kostenersparnis. Im Vergleich zu zeitraubender Handarbeit.

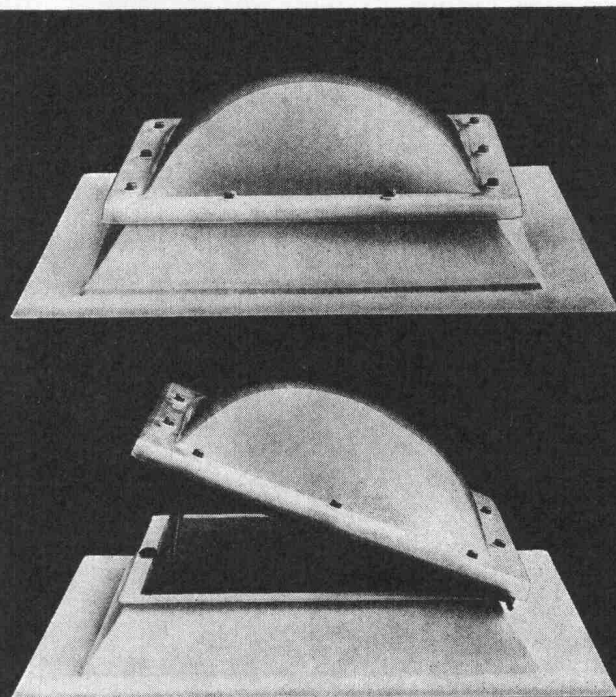
Mit Temperaturen von 15° bzw. 80° oder 140° C und Drücken bis zu 50 atü reinigt er gründlicher und intensiver als Ihr bester Mann. Ein Grund mehr, ihn anzuschaffen. Denn gute Leute kann man gewinnbringender einsetzen als für lästige Schmutzarbeit. Seine ausgereifte technische Konzeption und seine qualitativen Vorzüge machen ihn zu einem der meistgekauften Reinigungsgeräte Europas. Von seinen wirtschaftlichen Einsatzmöglichkeiten sollten auch Sie profitieren.



KÄRCHER®

Vertretung in der Schweiz und FL:

Vaporapid AG Grünhaldenstrasse 6
8050 Zürich Telefon 051 4875 48



Cupolux – natürliches Licht von oben!

In der ganzen Schweiz bringen schon mehr als 25000 Cupolux-Lichtkuppeln helles, freundliches Licht in Büros, Werkstätten, Schalterhallen, Wohn- und Arbeitsräume. Und für alle stehen wir grade, denn wir sind überzeugt, dass wir punkto Tagesbeleuchtung, Entlüftung und Entwässerung von Flachdächern das Optimum bieten – heute und in Zukunft.

Darum: Scherrer – Ihr Partner auf dem Flachdach für Beleuchtung, Entlüftung, Entwässerung. Fragen Sie uns an. Wir haben Zeit für Sie und Ihre besonderen Probleme.



Jakob Scherrer Söhne AG
Allmendstr. 5–7, 8059 Zürich 2
Tel. 01 2579 80

****Holorib®**

**Es sprechen
genügend
Referenzen
für Holorib**

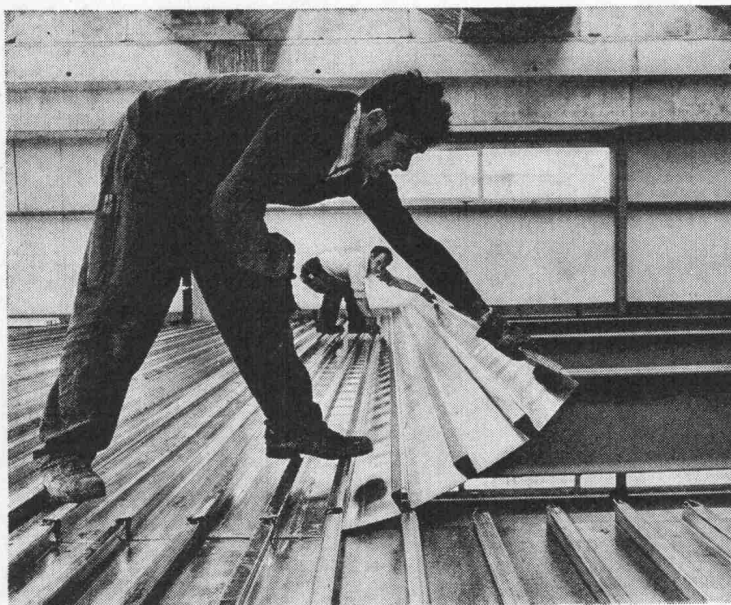
Coop-Center, Sursee
Bezirksschule Buchs AG
Holorib SA, Monthey
Holorib, Renens
Autoroute, Tunnel Glion
Holorib AG, Basel / Bau 141
Brasserie du Cardinal, Fribourg
Markthalle Basel
Metallum AG, Pratteln
Migros Winterthur
Omega, Biel
Optigal, Usine, Saillon VS
Planetarium, Luzern
Schild AG, Grenchen
Technikum Buchs SG
Volvo-Motor AG, Basel
Bergrestaurant Crap Sogn Gion
KW Atom-Kraftwerk,
Mühleberg
Coop-Center, Kreuzlingen
Hochhaus Eiger, Bern
Motor-Columbus, Baden
Hika Norm, Düringen
Four Télévision Genève
JNO-ONU, Genève
Weltpostverein U.P.U., Bern

PAN AM Building, New York
Cité Universitaire – Maison de
l'Iran, Paris
Magasins du Printemps, Paris
Syndicat des Constructeurs,
Métalliques de France,
Puteaux
Centre des
Télécommunications,
Luxembourg
Satellitenstadt San Felice,
Mailand
Grands Magasins, Bruxelles
Palais de la Nation, Bruxelles

**und
800 weitere
Bauten in der
Schweiz!**

«Weniger Personal- probleme»!

(d. h. wenn Sie mit Holorib bauen)

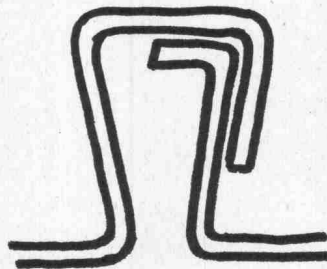


Rationell mit Holorib

weil 3 Mann pro Tag
rund 500 m² Holorib verlegen.
Und rationell, weil Ar-
mierung und Schalung weg-
fallen und das Aufhänge-
problem gelöst ist. Rationell,
weil Holorib in der Schweiz
profiliert wird und deshalb
keine Lieferschwierigkeiten
auftreten.

Rationell, weil Holorib in
Fixlängen bis zu 18 m franko
Baustelle geliefert wird.

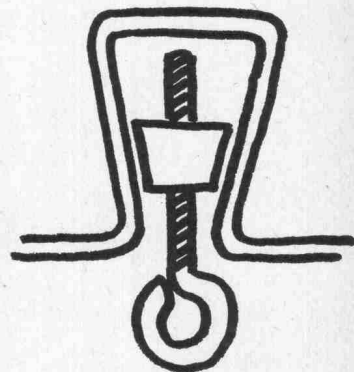
Einfach und praktisch mit Holorib



weil Holorib auf ein-
fachste Weise verlegt wird.

Praktisch, weil elektri-
sche und sanitäre Installatio-
nen einfach am Holorib-Pro-
fil aufgehängt werden.

Praktisch, weil selbst das
Deckenproblem gelöst ist.
(Holorib kann gespritzt wer-
den, oder heruntergehängte
Decken werden an dem
Holorib-Profil montiert.)



Sicher mit Holorib

Holorib ist das einzige
Verbunddeckensystem und
wurde von der EMPA statisch,
dynamisch und auf Brand-
widerstand geprüft (F30 6,0/
F60 7,0/F9010,0/F12012,0)
Holorib ist von allen kanto-
nalen Brandversicherungsan-
stalten als einziges Decken-
blech anerkannt.

**Wir senden
Ihnen unsere
neueste Doku-
mentation!**

(Rufen Sie uns an – bei
Holorib spricht man auch
«schwitzerdütsch».)

**Holorib SA, 2, rue Vallin, 1201 Genève
Telefon 022 31 81 60**

Junggeblieben...

...das jahrhundertalte Steinzeugrohr. Haben doch die alten Römer für ihre Entwässerungsanlagen bereits gebrannte Tonröhren verwendet.

Die aggressiven, säure- und laugenhaltigen Abwasser aus Haushalt und Industrie erfordern das beste Kanalrohr – das Steinzeugrohr. Dank der neuen «flexbell»-Steckmuffe sind Steinzeugrohre problemlos einfach zu verlegen und garantiert dicht.

Beratungsstelle der Schweizerischen
Steinzeugindustrie, Löwenstrasse 31,
8001 Zürich, Telefon 01/27 36 23.



agor